



# THE CITY OF NEW YORK

DEPARTMENT OF HEALTH AND MENTAL HYGIENE  
(뉴욕시 보건 및 정신위생국)

Michael R. Bloomberg  
시장

Thomas R. Frieden, M.D., M.P.H.  
국장

nyc.gov/health

## 중증급성호흡기증후군 (SARS) 감염 환자와 함께 거주하고 있는 분들을 위한 정보

귀 가정의 가족이나 함께 거주하는 분이 최근에 사스 (SARS)라고 불리는 중증급성호흡기증후군 (Severe Acute Respiratory Syndrome)에 감염된 것으로 진단되었습니다. 사스는 호흡기질환을 유발하는 바이러스성 질병으로 사람간의 가까운 접촉으로 전파됩니다. 귀댁의 다른 분들이 사스 감염으로 인해 병에 걸리는 것을 방지할 수 있도록 아래 지침들을 따라 주십시오. **사스 감염 환자가 더이상 고열증세를 보이지 않고 호흡기 증세 (기침이나 호흡곤란, 숨이 가쁜 증세)가 호전되고 난 이후에 10일 동안 다음 지침들을 따르는 것이 중요합니다.**

- 아프다고 느끼지 않을 경우, 집에 머물러 있거나 활동을 제한할 필요는 없습니다. 직장이나 학교에 가도 괜찮습니다. 집에 어린이가 있고 아이들이 아프지 않을 경우, 아이들이 학교, 유아원 또는 기타 육아 프로그램 시설에 가도 괜찮습니다.
- 귀댁의 사스 감염 환자는 고열 증세가 사라지고 호흡기 증세가 호전되고 난 이후 10일 동안 집에 머물러 있어야 합니다. 또한 이 시기 동안에는 직장이나 학교에 가서는 안됩니다. (사스 환자가 어린이일 경우, 이 시기 동안에 학교, 유아원 또는 기타 육아 프로그램 시설에 가서는 안됩니다.) 해당 환자는 이 10일의 기간 동안 어떠한 공공 장소에도 가서는 안됩니다. 식료품 구입과 같은 용건이 있을 경우에는 대신 심부름을 하여 사스 환자를 도와 주십시오.
- 귀댁의 사스 감염 환자는 기침이나 재채기를 할 때마다 화장지로 입을 가려야 하고 사용한 화장지는 이후에 바로 일반 쓰레기 봉투에 담고 비누와 물을 사용해 손을 깨끗이 씻어야 합니다.
- 다른 사람과 함께 있을 때, 귀댁의 사스 감염 환자는 코와 입을 가리는 수술용 마스크를 착용해야 합니다. 이것이 가능하지 않다면, 환자를 가까이 접촉할 때나 환자와 같은 방에 있을 때 집안에 있는 모든 사람들이 마스크를 착용해야 합니다. 마스크가 필요한 경우, 가까운 약국이나 의료용품 판매점에 전화하거나, 의사에게 문의하십시오. 최소한 매일 한 번씩 또는 더러워질 경우 더 자주 마스크를 교체해야 합니다.
- 집에 있는 동안, 최대한 사스 환자와의 접촉을 제한하십시오. 사스 환자는 별도의 방에서 잠을 자야 합니다. 키스와 같이 밀접한 접촉은 피하십시오.
- 비누와 물 또는 알코올성분이 함유된 핸드 세정제를 사용해 손을 자주 씻어 주십시오. 손을 씻는 것은 병을 예방하는 가장 좋은 방법이 될 수 있습니다.

- 식기류 (수저, 포크, 컵이나 유리잔), 수건이나 침구류 (베개, 침대시트나 담요)를 함께 쓰지 마십시오. 비누와 뜨거운 물로 일상적인 세탁과정을 거친 후에는 이 품목들을 사용할 수 있습니다. 칫솔을 함께 사용하거나, 담배나 술잔을 함께 입에 대지 않도록 하십시오.
- 사스 환자의 체액 (코나 입에서 나온 분비물, 소변, 구토물이나 대변)이 가재도구의 표면 (문 손잡이나 환자가 재채기나 기침을 한 기타 물건 등)에 묻은 경우, 해당 표면은 반드시 일반 가정용 세척제나 소독제를 사용해 깨끗이 닦아야 합니다. 그다음 흐르는 물에 헹구어 주십시오. 청소 중에는 장갑을 착용하고 장갑을 벗고 난 후에는 손을 씻으십시오. 사용한 장갑은 다시 사용해서는 안되며 청소를 마친 후에는 쓰레기통에 버려야 합니다.
- 사스 환자의 체액 (코나 입에서 나온 분비물 등)이나 대변을 직접 만져야 할 경우에는 반드시 1 회용 장갑을 사용해야 합니다. 이러한 1 회용 장갑은 대다수의 의료용품 판매점이나 약국에서 구입하실 수 있습니다. 장갑을 벗고 난 후에 손을 씻어야 한다는 것을 잊지 마십시오. 사용한 장갑은 다시 사용해서는 안되며 사용을 마친 후에는 쓰레기통에 버려야 합니다.
- 사스 바이러스는 감염자의 대변에서 발견될 수 있습니다. 사스 환자가 화장실에서 배변을 하거나 (대변을 보거나), 특히 설사를 하는 경우에는 매회마다 가정용 세제나 소독제로 화장실 청소를 해 줄 것을 권장합니다.
- 사용한 화장지, 마스크, 장갑은 일반 쓰레기 봉투에 담아 버리실 수 있습니다.
- **뉴욕시 보건 및 정신위생국 (The New York City Department of Health and Mental Hygiene)에서는 가족이나 함께 거주하고 있는 분 중 아픈 사람이 있는지 확인하기 위해 매일 귀택에 전화를 드릴 것입니다.**
- 집에 있는 모든 사람들은 하루에 두 번 체온을 재야 하며, 공책이나 메모지에 해당 측정 날짜와 시간을 체온과 함께 적어두어야 합니다. 열을 내리기 위해 아스피린, 타이레놀 (아세트아미노펜), 이부프로펜 또는 기타 약을 복용하고 있는 사람은 체온을 재기 전에 4 시간 정도 기다려야 합니다.
- **가족이나 함께 거주하고 있는 분 중 고열 (체온이 100.4 °F 또는 38 °C 를 넘는 경우) 또는 호흡기 중세 (기침, 숨이 가쁜 중세, 호흡곤란)로 아플 경우, 즉시 아래의 전화번호로 연락하십시오.**

업무 시간 중 (월요일-금요일, 오전 9 시-오후 5 시): 전화 212-788-9830

업무 시간 이후: 뉴욕시 독극물 통제 센터 전화 212-764-7667

(New York City Poison Control Center)

전화를 거실 때는 귀하가 사스 환자를 가깝게 접하고 있는 사람으로, 대기중인 의사와 통화해야 한다는 점을 전화 응답자에게 알려 주십시오. 또한 의사와 통화를 해야 하며, 담당

의사에게 귀하가 사스 감염 환자와 함께 거주하고 있거나 사스 감염 환자를 돌보고 있다는 사실, 또는 사스 감염 환자와 가깝게 접촉한 적이 있다는 사실을 말씀하셔야 합니다.

**의사의 진료실에 방문해야 하는 경우, 귀하의 가족이나 친구가 개인의 차로 귀하를 태워다 주도록 해야 합니다. 절대 대중 교통수단 (지하철이나 버스)을 이용하지 마십시오.** 의사를 만나기 위해 가는 도중에는 마스크를 착용하십시오. 별도로 준비된 진료실에서 의사진료를 기다릴 수 있도록 도착하는 즉시 진료 접수 직원에게 바로 가야 합니다. 최대한 다른 사람들과 멀리 떨어진 곳에 앉도록 하십시오. **너무 많이 아파서 병원에 데려다 줄 앰بول런스를 불러야 하는 경우, 911에 전화할 때 전화교환원에게 본인이 사스 감염 환자일 수 있다는 점을 알리고, 앰بول런스 탑승요원이 도착하면 해당 사실을 알려 주십시오.**

기억하십시오. 이 지침은 사스 환자가 고열을 더이상 보이지 않고 호흡기 증세가 호전되고 난 후의 10일 동안 따르셔야 합니다. 자세한 정보는 의사에게 문의하거나 뉴욕시 보건 및 정신위생국 (New York City Department of Health and Mental Hygiene) 웹사이트 <http://www.nyc.gov/html/doh/html/cd/cdsars.html> 또는 질병 통제 및 예방 센터 (Centers for Disease Control and Prevention) 웹사이트 [www.cdc.gov/ncidod/sars](http://www.cdc.gov/ncidod/sars) 을 방문하십시오.